



Univox CLS-5, art nr 212012

Innehåll

Inledning	3
Översikt	4
För användaren	5
Funktionskontroll	5
Vanliga anslutningsfel	6
Montering och placering	6
Förberedande anslutningar	6
Grundinställning	6
Inställningar speciellt för TV	7
Varseblivning i slingljudet	7
Generella råd vid projektering	8
Teknisk beskrivning	8
Strömförsörjning	8
Slingutgång	8
Ingångar	9
Varseblivning	9
Metallkompensering/diskantkontroll	9
Slingström	9
Lysdioder	9
Säkerhetsföreskrifter och garanti	9
Underhåll och skötsel	10
Felsökning	10
Teknisk information och service	10
Miljö och återvinning	10
Mät- och kontrollinstrument	11
Univox® FSM 2.0, fältstyrkemätare	11
Univox® Listener	11
Tillbehör	11
Bollmall	11

Inledning

Tack för att du har valt att köpa en Univox CLS-5. Vi hoppas att du kommer att bli nöjd med den. Vi rekommenderar att du läser igenom hela installationsanvisningen före installation och användning.

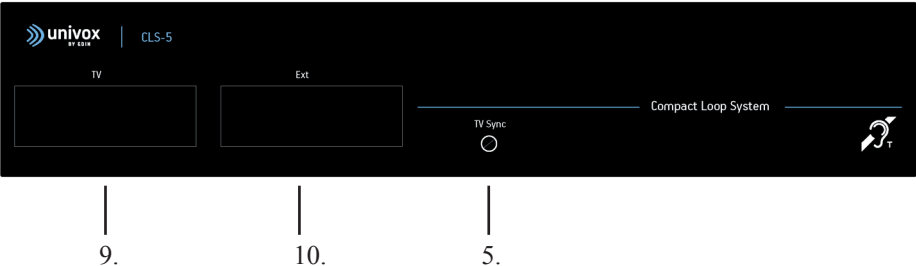
Univox CLS-5 är en modern slingförstärkare för trådlöst lyssnande via hörapparat (inställd i T eller M/T-läge).

Digital ingång, korrigering av tidsskillnad mellan ljud och bild (TV sync) samt inbyggd automatisk scartomkoppling är några egenskaper som underlättar användning med moderna plasma- och LCD-skärmar.

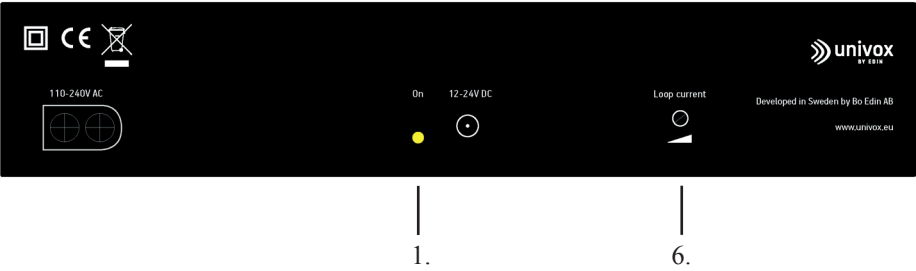
Alla våra förstärkare har en mycket hög utström för att uppfylla de normer och krav som finns med god marginal. För att säkerställa en hög kvalitet genomgår alla produkter noggranna tester.

Översikt

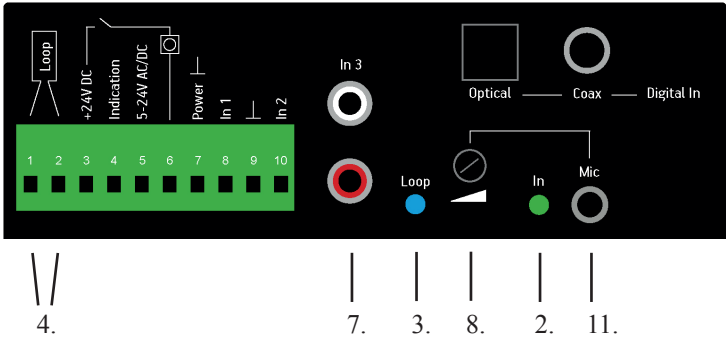
Framsida



Baksida



Sida



Översikt

1. På/Av. Tänd gul lysdiod visar att förstärkaren är ansluten till elnätet.
2. In. Tänd grön lysdiod visar att förstärkaren är ansluten till elnätet och att den har kontakt med ljudkällan (TV, DVD, radio etc.).
3. Loop. Tänd blå lysdiod visar att förstärkaren sänder ljud till hörapparaten, dvs den lyser bara när någon talar eller när annat ljud sänds.
4. Loop. Anslutningar till hörslinga, terminal 1 och 2.
5. TV-Sync. Kontroll för justering av ljudsynkronisering.
6. Loop. Justering av slingström.
7. In 3. RCA/Phono.
8. Justering av mikrofonkänslighet
9. SCART-uttag TV
10. SCART-uttag Ext, för video, digitalbox etc.
11. Mikrofoningång
12. Digital ingång, optisk
13. Digital ingång, coax

För användaren

Univox CLS-5 är injusterad av en tekniker och behöver normalt inget underhåll. Justera **inte** förstärkaren själv, då detta kan försvåra felsökning vid kontakt med tekniker.

Funktionskontroll

1. Kontrollera att förstärkaren är ansluten till elnätet, dvs att gul lysdiod (1.) är tänd. Fortsätt till steg 2.
 2. Insignal måste finnas, dvs grön lysdiod (2.) skall vara tänd. Fortsätt till steg 3.
Om inte, kontrollera att sladdarna mellan förstärkaren och ljudkällan (TV, DVD, radio etc.) är korrekt isatta.
 3. Blå lysdiod (3.) lyser när förstärkaren sänder ljud till hörapparaten. Detta är ett kvitto på att systemet fungerar.
Om du inte hör något i hörapparaten – kontrollera att den fungerar och är i T-läge.
-

Vanliga anslutningsfel

Du hör inget i din hörapparat:

1. Om blå lysdiod (3.) Loop lyser, så är hörapparaten felorsaken.
Åtgärd: ställ hörapparaten i T-läge och kontrollera batterierna.
2. Om blå lysdiod (3.) Loop inte lyser, kontrollera att anslutningssladden till hörslingan, Loop (4.) är korrekt ansluten.
3. Om grön lysdiod (2.) inte lyser finns ingen kontakt med ljudkällan (TV, DVD, radio etc.). Gör enligt funktionskontrollen, sid 5.

Montering och placering

CLS-5 monteras lämpligen på vägg, se skruvhål på undersidan (se i slutet på denna installationsanvisning), eller placeras på ett jämnt stabilt underlag. Ledningen mellan slingfigurationen och förstärkaren bör inte vara längre än ca 10 m. Tilledningen skall vara tvinnad eller parad.

Viktigt!

Förstärkaren blir normalt varm under drift och behöver fritt luftutrymme på över-/undersidan. Därför skall förstärkaren inte placeras tätt mot ett värmekänsligt material som är eldfångt eller kan missfärgas pga värmeutvecklingen.

Förberedande anslutningar

1. Anslut slingtråden till förstärkaren via kopplingsplinten märkt Loop (4.).
2. Anslut lämplig ljudkälla.
3. Anslut förstärkaren till nätström (nätkabeln eller 12-24 V DC). Gul lysdiod (1.) tänds.

Grundinställning

1. Kontrollera att insignal finns, grön lysdiod (2.) tänds.
 2. Om en mikrofon är ansluten till Mic:
Justera mikrofonkänsligheten (8.) så att grön lysdiod (2.) tänds vid programtoppar.
-

3. Justera slingströmmen med potentiometern Loop (6.), på förstärkarens baksida, så att programtopparna uppgår till 400 mA/m. Använd endast Univox FSM fältstyrkemätare med RMS-mätning och 125 ms integrationstid. Kontrollera ljudkvaliteten med t ex Univox Listener.
I vissa fall kan en diskanthöjning vara lämplig. Diskantkontrollen justeras inuti förstärkaren, lyft av locket. Vid diskanthöjning ökar risken för självsvingning och distortion.

Inställningar speciellt för TV

- **Digital In** (12-13.)
Anslut med optisk eller coax-kabel till TV med digital utgång
- **RCA/Phono** (7.)
Anslut till TV-ns ljudutgång (AUDIO OUT eller AUX OUT) till In 3 (7.).
- **SCART** (9-10.)
Kontrollera först att det befintliga SCART-systemet fungerar, dvs TV-n byter bild helt automatiskt när en extern enhet (DVD eller liknande) startas. Tag bort den befintliga SCART-kabeln i TV-n och sätt den i Ext-uttaget (8.) på CLS-5. Sätt in en ny SCART-kabel mellan TV-n och SCART-uttaget TV (9.) i CLS-5.
- **Ljudjustering/TV-Sync** (5.)
Moderna platt-TV har ofta en tidsskillnad av ljudet mellan externa enheter och TV-ljudet, om den externa enheten är ansluten via SCART. Justera för bästa ljud utan eko-effekter med potentiometern TV Sync (5.).

Varseblivning i slingljudet

Varseblivningen kan anslutas på 3 sätt:

1. Dörrklocka med strömbrytare (terminal 3 och 6)
2. Extern trig-spänning 5-24 V AC/DC (terminal 4 och 5)
3. Slutning mellan terminal 3 och 4. Terminal 5 och 7 byglas

Varseblivningen dämpar ljudet på slingan och startar ett bredbandigt harmoniskt ljud som täcker de flesta frekvensolinjära hörselnedsättningar.

Generella råd vid projektering

- Projektera för en 2 x 1,5 mm² 2-ledad/parad ledning. Prova först med 2-varvskoppling – därefter 1-varvskoppling. Alternativt kan en kopparfoliekabel användas om utrymmet för standardkabel är begränsat.
- Normalt armerade lokaler kan halvera förstärkarens täckyta.
- Förlägg aldrig ingångskablar nära/parallellt med slingkabeln.
- Undvik dynamiska mikrofoner för att minska risken för magnetisk återkoppling.
- Undvik förläggning parallellt med och nära/på järnkonstruktioner eller armeringsjärn. Detta kan dämpa fältstyrkan kraftigt.
- Slingans minsta mått bör vara mindre än 10 m, annars bör annan slingfiguration användas, t ex 8-figuration.
- Är överhörningen utanför slingan acceptabel? Om inte, planera för ett Univox SLS-system med minimerad överhörning (kräver SLS-förstärkare).
- Planera övrig elektrisk utrustning så att de inte skapar störande magnetfält.
- Placera inte slingtråden nära scen för att undvika återkoppling.
- Slutkontrollera installationen med Univox FSM fältstyrkemätare enligt standarden IEC 60118-4. Ett Certifikat för mätning av hörslingor med FSM 2.0 (ifyllbar pdf) finns att ladda ner från www.edin.se/Support.

Teknisk beskrivning

Strömförsörjning

Inbyggt primärswitchat nätaggreat 110-240 V AC.

12-24 V DC som primär drivning eller backup. 12 V DC ger reducerad effekt.

Slingutgång

Max ström	16 App, utgången är kortslutningssäker
Max spänning	24 Vpp (öppen utgång)
Frekvensomfång	70-5000 Hz (± 3 dB)
Distorsion	<1%
Anslutning	Kopplingsplint

Ingångar

Digital	optisk/coax
Mic	3,5 mm, 2-250 mV/5 k Ω (inbyggd phantom-matning)
TV/Ext	SCART, 35 mV-10 V/5 k Ω
In 1	skruvplint, 35 mV-10 V/5 k Ω
In 2	skruvplint, 25 mV-10 V/330 Ω
In 3	RCA/phono 35 mV/5 k Ω

Varseblivning

Extern dörr-/telefonklocka eller trig-spänning kan starta inbyggd varseblivning med ton-generering i slingan.

Metallkompensering/diskantkontroll

0-18 dB för korrigerig av diskantdämpning pga metall, skruvmejselkontroll inuti förstärkaren.

Slingström (6)

Loop Skruvmejselkontroll utsida

Lysdioder

Nätanslutning	Gul lysdiod (1.)
Slingström	Blå lysdiod (3.)
Insignal	Grön lysdiod (2.)

Säkerhetsföreskrifter och garanti

För att uppnå gällande säkerhetsföreskrifter krävs grundläggande kunskap i el- och installationsteknik för audio/video.

Installatören/projektören ansvarar för att produkterna installeras så att ingen risk för brand kan uppstå.

Observera även att produktgarantin inte omfattar fel som uppstått genom ingrepp i produkten, ovarsamhet, felaktig inkoppling/montering eller underhåll.

Bo Edin AB ansvarar inte för störningar från radio eller TV, inte heller för

skada som produkten orsakar på fast eller lös egendom eller följderna av sådan skada.

Underhåll och skötsel

Univox® slingförstärkare kräver normalt sett inget underhåll. Om enheten skulle bli smutsig, torka den då med en ren fuktig trasa. Använd inga lösningsmedel eller starka rengöringsmedel. Hantera produkten med varsamhet för att förlänga livstiden.

Felsökning

Kontrollera lysdiodsindikatorer enligt avsnitten Teknisk beskrivning, Funktionskontroll och Exempel på fel beskrivet i denna intallationsanvisning. Använd Univox Listener för kontroll av ljud och nivå i slingan.

Teknisk information och service



Om systemet trots ovanstående felsökning inte fungerar bör du lämna det till försäljningsstället eller sända det till Bo Edin AB enligt nedanstående adress.

Märk godset med ditt namn, adress och telefonnummer, bifoga kvitto eller faktura och ange felbeskrivning på returblankett (pdf), som finns att ladda ner på www.edin.se/dokument.

För kompletterande upplysningar hänvisar vi till datablad/broschyr och CE-certifikat som kan laddas ner på www.edin.se/produkter.

Vid behov av ytterligare teknisk information, kontakta försäljningsstället eller Bo Edin AB på support@edin.se.

Miljö och återvinning



Släng förbrukade batterier/produkt enligt gällande miljöföreskrifter.

Bo Edin AB är anslutna till FTI (fd REPA) och El-kretsen.

Om du följer ovanstående önskemål om återvinning medverkar du till en bättre miljö.

Mät- och kontrollinstrument

Univox® FSM 2.0, fältstyrkemätare

Instrument för professionell mätning och kontroll av hörslingor enligt IEC 60118-4.



Univox® Listener

Slingmottagare för snabb och enkel ljudkvalitetstest och kontroll av nivå i slingan.



Tillbehör

För tillbehör hänvisar vi till produktblad, www.edin.se/produkter.

Se även produktblad om trådlösa mikrofonssystem.

Borrmall

Se bif bilaga.

Återförsäljare

Bo Edin AB är en världsledande innovatör och leverantör av högkvalitativa hörselprodukter. 1969 lanserade vi världens första slingförstärkare med true constant current under varumärket Univox®. Vårt mål är att med en hög servicegrad erbjuda våra kunder högkvalitativa hörselprodukter genom att ständigt söka nya vägar för att få fram förbättrade produkter ur både användar- och miljösynpunkt.

Bo Edin AB	Stockby Hantverksby 3, 181 75 Lidingö	Tel 08-767 18 18	E-post info@edin.se
Besök	Förrådsvägen 2 B, 181 41 Lidingö	Fax 08-767 18 20	Internet edin.se • univox.eu

Hearing excellence since 1965

